



THE FLAME

Issue 3/2014, Nov 2014

以爱心彼此服事
Co-Labouring in Love



Co-Labouring in Love

By Fong Hoong Heng
National President
Full Gospel Business Men's
Fellowship Malaysia



以爱心彼此服事

方鸿兴
全国总会长
马来西亚从业员福音团契

“Do you not say, ‘There are still four months and then comes the harvest?’ Behold, I say to you, lift up your eyes and look at the fields, for they are already white for harvest!” (John 4:35)

Indeed we are living in exciting times. As we lift up our ‘spiritual’ eyes and look at the fields, let us not miss the kairos timing of God. It was said of the sons of Issachar (1 Chronicles 12:32) that they had understanding of the times, to know what Israel ought to do.

May our Lord grant us spiritual discernment to be able to know the **season** that we are in, so that individually and corporately as FGBMF brothers we shall know what we ought to do and be more effective co-laborers in the harvest field.

We can only cross the same river “once”. If we miss this ‘kairos’ timing of God, we miss it entirely.

I believe we are entering a **season** where our God is ‘**stretching**’ and leading us into new and uncharted territories in addition to our current geographical spheres of evangelistic activities at our chapter meetings and banquets.

In 2015, we will be ‘co-laboring’ with the Chinese Commission of NECF to reach out to the Chinese speaking communities in the towns and villages of West Malaysia. We are also seeing an upsurge in the hunger for God among the Tamil speaking communities. Our Tamil FGBMF chapters have been hosting Tamil evangelistic banquets together with the local churches and will continue to intensify these events in 2015 and beyond. We are believing God for the formation of more Tamil chapters.

In addition to this, we in FGBMF have also adopted the “Look East Emphasis” (LEE) strategy where we intentionally focus on reaching out and walking alongside our brethren in East Malaysia.

你们岂不说‘到收割的时候还有四个月’吗？我告诉你们：举目向田观看，庄稼已经熟了，可以收割了。”(约翰福音 4:35)

我们的确是活在令人兴奋的时刻。当我们用‘属灵’的眼睛举目观看领域的时候，让我们不要错过上帝适宜的时机。以撒迦的儿子说(历代志上 12:32)他们都通达时务，知道以色列人所当行的。

愿主赐予我们属灵的洞察力能认识我们的**时期**，所以作为个人和团体之从业员福音团契的弟兄应知道所当行的并在收割庄稼的领域里更有效的彼此事奉。

我们仅可以越过同一条河“一次”。若我们错过了上帝“适宜”的时机，我们就会完全地错过它。

我相信我们踏入了上帝是‘**伸展**’和带领我们进入全新和未知的领土**时期**，除了我们当前的分会聚会和餐会之福音活动之外。

在2015年，我们将会与福音联谊会中文部委员‘彼此服事’的在西马城市和村庄以中文为主的社区里传福音。我们也看到以淡米尔为主的社区中渴慕上帝的人也大大高涨。我们从从业员福音团契的淡米尔分会与当地教会联合举办淡米尔福音餐会并会继续在2015年及未来年日加强这方面的活动。我们深信上帝必会成立更多的淡米尔分会。

除此之外，我们从从业员福音团契也采纳“专注瞭望东部”(LEE)策略是我们有意注视于传福音并与东马的弟兄们一起走。

以中文、淡米尔和‘专注瞭望东部策略’的这些重要推力与当前的分会一起，我们需要坚决不变的**寻求**我们的主只为了祂的聪明智慧和指引。

With these major thrusts in the Chinese, Tamil and 'LEE strategy' together with the current chapters, we need to be have a constant attitude of **seeking** our Lord for His wisdom and direction.

We as FGBMF men must be mindful that the spiritual discipline of a consistent personal altar of prayer and the 'feeding' of our spiritual man with the Word of God are essential if we are to be effective 'co-laborers' in the harvest field.

Our **strength** is not only derived from the number of chapters or registered members but more importantly from the 'collective' spiritual maturity of each and every member. Indeed, those who know their God will do great exploits. (Daniel 11:32)

As we labor in the harvest field, let us **stay** focus on our **Father God's Business** (FGB). The heartbeat of our Father in heaven is that 'None should perish, but all shall come to know our Jesus Christ as their personal Lord and Savior'. That is what we are 'laboring' for, not the accolades of men.

Therefore, my brothers, I urge you to **stand up** and be counted. Let us not be like the children of Ephraim who being armed and carrying bows, turned back in the day of battle. (Psalm 78:9)

Let us not be ashamed of the gospel of our Lord Jesus Christ, for it is the power of God unto salvation. (Romans 1:16)

But let us take heed of the ministry that we have received from the Lord so that we will be able to fulfill it. (Colossians 4:17)

Let us as FGBMF men not remain in our comfort zone. We must **NOW** not only intensify our evangelistic thrusts in chapters and banquets but also go beyond into Chinese villages, Tamil communities and the interiors of East Malaysia.

Let us co-labor together with the body of Christ and reap in the harvest for the glory of His kingdom!

May we in 2015 fulfill our part in the purposes of God to impact, influence and transform the communities in our beloved country, Malaysia.

我们作为从业员福音团契的男人必须深切紧记若我们要在收割庄稼的领域中更有效的'彼此服事',始终如一的个人祷告祭坛和用上帝的话语来'喂养'我们的灵命之属灵操练是不可少的。

我们的**力量**来源不仅是有多少个分会或者有多少位正式会员,但最重要的是来自每一位会员的'共同'属灵的成熟。当然,唯独认识上帝的人必刚强行事。(但以理书 11:32)

我们在收割庄稼的领域里服事,让我们**延续**专注于我们天父上帝的生意(FGB)。我们天上父的心意是'无人应当灭亡,而是所有的人应当认识我们主耶稣基督成为他们个人的救主'。那是为何我们要'彼此服事',而不是为了人们的称赞。

因此,我的弟兄们,我敦促你**站**起来并计算在内。让我们不要像以法莲的孩子带着兵器,拿着弓,临阵之日,转身退后。(诗篇 78:9)

让我们不以主耶稣基督的福音为耻,这福音本是上帝的大能。(罗马书 1:16)

让我们注意从主所领受的事工,因此我们能履行它。(歌罗西书 4:17)

让我们作为从业员福音团契的男人不要保持在自己的温室区里。我们必须在**此刻**不仅仅在我们的分会和餐会中增强我们的福音推动力,而是超出华人村庄、淡米尔社区和东马内地的范围。

让我们一起与基督的团体彼此服事并收割庄稼只为了祂国度的荣耀!

愿我们在2015年履行我们在上帝的筹算中去冲击、影响、和转化在我们敬爱的国家马来西亚之社区。



CONTENTS

Page 2-3	FOREWORD BY FONG HOONG HENG	前言 – 方鸿兴
4	CONTENT AND ANNOUNCEMENTS	目录与通告
5-6	MESSAGE FROM REV WONG KIM KONG	黄锦光牧师之信息
7-9	NORTHERN REGION	北部区域
10-11	SABAH & SARAWAK REGION	沙巴 & 沙劳越区域
12-17	FGBMF NATIONAL CONVENTION	从业员福音团契全国大会
18-19	SOUTHERN REGION	南部区域
20-22	CENTRAL REGION	中部区域
23-25	EAST COAST ACTIVITIES	东海岸活动
26-27	INTERVIEW WITH DR CHEW WENG CHEE	周荣基牧师医生之访谈

目录

ANNOUNCEMENTS:

DECEMBER 2014

12 Dec (Friday): Chinese Banquet organized by Klang chapters in Mentakab, Pahang. Time: 7.00 pm. Speaker: Tan Tek Seng.

14 Dec (Sunday): Cantonese Banquet organized by Ipoh chapters at Delight Restaurant in Ipoh. Speaker Rev Oh Beng Khee.

22 Dec (Monday): Chinese Banquet organized by Klang chapters in Jerantut, Pahang. Time: 7.00pm. Speaker: Pr Lionel Lim.

23 Dec (Tuesday): Chinese Banquet organized by Klang chapters in Triang, Pahang. Time: 6.30pm. Speaker: Bro Francis Lee.

18-20 June 2015: National Men's Camp 2015

通告:

2014年12月

12/12/14 (星期五) – 中文福音餐会由巴生分会在彭亨州文德甲举行。
地点: 文德甲双喜楼 A63-65 Jalan Taman Rimba, 28400 Mentakab, Pahang。
时间: 7.00pm。讲员: 陈德胜弟兄。

14/12/14 (星期日) – 粤语福音餐会由怡保中文分会在霹靂州怡保举行。
地点: 喜悦海鲜酒家 Delight Seafood Restaurant, No: 26, 28 & 30, Jalan Dass, 30300, Ipoh, Perak. 时间: 7.00pm。讲员: 胡民气牧师。

22/12/14 (星期一) – 中文福音餐会由巴生分会在彭亨州而连突举行。
地点: 东源酒家 Kedai Yen Soon, No: S-2 Jalan Tahan, Bandar Baru, 27000 Jerantut, Pahang。时间: 7.00pm。讲员: 林万兴传道。

23/12/14 (星期二) – 中文福音餐会由巴生分会在彭亨州直凉举行。地点:
夜香皇宴楼 Lot 15, Jalan Dangangan 4, 28300 Triang, Pahang。讲员: 李新裕弟兄。时间: 6.30pm。

2015年6月18日至20日: 2015 全国男人营

NATIONAL BOARD MEMBERS 全国董事部会员

National President 全国总会长
Fong Hoong Heng 方鸿兴

National Secretary 全国董事秘书
Robert Lim 林玉麟

National Treasurer 全国董事财政
Fung Chee Shyan 范子贤

Director for Evangelism 全国布道总监
Richard Ling 林荣钦

Director for Training and Leadership Development 全国培训和领袖发展
Edmund Chan CH 曾水鸿

Central Regional Director 中部区域会长
Ng Soon Hock 黄劬福

Northern Regional Director 北部区域会长
Edmund Chan KK 陈继权

Southern Regional Director 南部区域会长
Samuel Tan 陈徽清

Sarawak Regional Director 沙劳越区域会长
Philip Yong 杨启良

Sabah Regional Director 沙巴区域会长
Dr David Fung 洪应祈博士

GOVERNING COUNCIL 监护委员会

Chairman 主席
Lee Gee Koon 李宜焜

Members 会员
Dr Wong Hong Meng 黄康明博士
Fong Hoong Heng 方鸿兴

EDITORIAL COMMITTEE 文字写作小组委员

Chairman 主席
Robert Lim 林玉麟

Members 会员
Anthony Ng 吴伟耀
Eugene Tan 陈真明

MISSION STATEMENT

- ① To reach men everywhere for Jesus Christ.
- ② To call men back to God.
- ③ To train and equip men to fulfill the Great Commission.
- ④ To help believers to be baptised in the Holy Spirit and to grow spiritually.
- ⑤ To provide an opportunity for Christian fellowship.
- ⑥ To bring a greater unity among all people in the body of Christ.

使命宣言

- ① 在世界各地带领男人归回耶稣基督
- ② 使人归回神
- ③ 训练与装备信徒完成大使命
- ④ 帮助信徒被圣灵充满及在灵里成长
- ⑤ 让基督徒有团契的机会
- ⑥ 使所有信徒在基督里合一

The role of FGBMF Members in Impacting the Marketplace

Rev. Wong Kim Kong is a spiritual advisor of FGBMF Malaysia, and a former Secretary-General of NECF Malaysia. He co-founded Malaysian CARE and Diakonia Christian Church among other organizations..



从业员福音团契会员在职场上的影响力之角色

黄锦光牧师是马来西亚从业员福音团契的属灵导师，他也是前任马来西亚福音联谊会秘书长。在其他的组织当中，他是马来西亚基督教关怀协会和太可利亚基督教会的创办人之一。

As I begin this word of exhortation, I wish to reaffirm your calling and placement as the members of FGBMF Malaysia by encouraging you to reflect upon the following two pertinent points:

1. Know where you are called to be, and
2. Know what you are ought to be at where you are called to be.

The last and priestly prayer of our Lord Jesus Christ before he ascended to the Father in heaven as described in John 17:11-18, “but they are still in the world... they are not of the world... My prayer is not that you take them out of the world but you protect them from evil one... As you sent me into the world, I have sent them into the world” affirmed where we are called to be, and know what we ought to be in this world.

Jesus had no desire to remove His disciples from the world. His intercession was “not that you take them out of the world,” instead, He would send them into the world as part of their role in God’s design to save the world (John 3:16, 17:18). The world or the marketplace is our context, the domain in which we co-exist with the unsaved. We are not to become recluses or hermits, separated from the society of men. Rather, Jesus prayed that we would be sanctified, set apart, or made holy (John 17:19) for the mission of the Gospel.

By obeying His Word, we would be set apart for the service of the Lord, yet we are to labour in the midst of men in the marketplace. As Christ’s disciples we must not comfortably occupy self-righteous ivory towers, living in a world of self-complacency; we must go where the people are, see their needs, and patiently show them the love of God and the way of life eternal.

While we are in the world, yet we are reminded that we are not of the world! Jesus desired that we know who we are ought to be at where we are called to be. Rather, we are to live in the world, but not to succumb to the ways of the world. We are to be the salt and the light, and at the same

当我开始勉励词时，我希望再次肯定你的呼召并放置于成为马来西亚从业员福音团契的会员皆由鼓励你去反映以下两个相关的要点：

1. 知道你是那里被呼召的，并
2. 知道你在被呼召的地方应当行的是什么

我们主耶稣基督最后一个神圣的祷告是祂还未升天到天父那里去是记述在约翰福音 17:11-18, “他们却在世上 ... 他们不属世界的 ... 我不求你叫他们离开世界。只求你保守他们脱离那恶者 ... 你怎样差我到世上，我也照样差他们到世上”肯定我们被呼召的地方，并知道我们在这世上所应当行的是什么。

耶稣没有要求祂的门徒从这个世界除去。祂的祷告是“不求你叫他们离开世界，”改为，祂会差他们到世上作为上帝在拯救的计划中所扮演部分的角色 (约翰福音 3:16, 17:18)。世界或职场是我们的环境，是我们与未得救者共存的领域。我们不要成为隐居者或者隐士，与社会脱离关系的人。相反的，耶稣祈祷我们会为了福音的使命成圣、分别为圣或成为圣洁 (约翰福音 17:19)。

通过顺服祂的话语，我们为事奉主须分别为圣，并且我们要在职场上的人群中去服事。作为基督的门徒我们不能很舒适地住进自以为是逃避现实生活的隐蔽处，生活在自满的世界里；我们必须去有人的地方，看看他们的需要、有耐心地向他们显示上帝的爱和永恒生命的道路。

当我们在世上的时候，时时都要提醒我们是不属这世界的！耶稣希望我们知道在被呼召的地方我们应当行的是什么。反而是，我们活在这个世上，但不能屈服于这个世界的道路。我们做盐做光，并在同时也差遣我们出去，如同羊进入狼群 (马太福音 10:16)。我们呼召到似是而非的现实地方；表面上看来有所矛盾但是确是真实的。我们在好的和邪恶之中共存。

time, we are also sent out like sheep among the wolves (Matt. 10:16). We are called to the place of paradoxical reality; seemingly contradictory but nonetheless true. We co-exist among the good and the evil.

Therefore, Jesus prayed at least four times in John 17, "Protect them in the power of your Name..." He prayed that we would be protected from the evil one. Besides bearing the witness of the Lord Jesus Christ in the midst of the resisting community, particularly in a pluralistic, religious and multi-ethnic culture, we are warned not to yield to the temptation of the devil.

Such a mission into the teeth of opposition would proceed in the assurance that the Lord interceded for us. In other words, the protection for which Jesus prayed should remind us His providence is not "the castle walls giving shelter to huddled survivors, and rather the soldier's suit of armor shielding him" as we venture into the marketplace, a challenging territory to preach God's Word.

How could we live in the world and yet not of the world? With the constraint of space in this magazine, allow me to summarise them in the following questions for your consideration:

1. **Are we Different, Distinct, Deterrent, and Determinant in our Christian character, integrity, lifestyle, practices, ethics and presence that reflect the following uniqueness of our witness?**
2. **How vibrant and strategic are our collective witness as God's people to a watching world?**
3. **How affirmative are we about the essentials of the Gospel and the uniqueness of Christ?**
4. **In what ways do we as believers influence our community – its needs, values and practices?**
5. **How do we live as Christians in the public arena – work, community, relationships, and civic responsibilities?**

What would be God's calling for the members of FGBMF Malaysia? I believe that God has placed the Malaysian Christians who are businessmen at the marketplace in a strategic position of influence. You are the bridge-builder between God and men. The witness of your lives would be a testimony of God's grace and love.

The membership of the fellowship has the leadership capacity to enlarge the vision and mission of the work of the Kingdom if we are to avail our resources and commitment to make a difference in the lives of others.

I believe the present reality of our times is the future opportunity.

因此, 耶稣至少有四次的祷告记载在约翰福音 17 章说, "求你因你的名保守他们..." 祂祷告我们会被保守并脱离那恶者。除了在抵挡社区、特殊多元化、宗教和多元种族文化中间承担主耶稣基督的见证人之外, 我们警觉不可掉入魔鬼的诱惑。

这样的一个使命走进敌对的门是有主为我们代祷保障而前进的。换句话说, 耶稣保守的祷告应提醒我们祂的眷顾不是 "城堡围墙给予挤成一团幸存者的避难所, 而是宁可全副军装的来庇护他" 当我们冒险的进入职场时, 这是一个充满挑战的领域去传讲上帝的话语。

我们要如何活在这个世界却不属这个世界? 在这些受限制的杂志里, 允许我总结以下需要你去思虑的问题:

1. **在我们的基督徒品格、正直、生活习惯、实践、道德标准和存在是否于截然不同、遏制和决定因素来反映我们独一无二的见证?**
2. **对于这些观看这个世界的人, 作为上帝的子民我们的震撼力和策略会是我们如何的见证?**
3. **我们对有关福音基本的信息和基督的独特性有多么的肯定呢?**
4. **我们作为信徒可以用什么方式去影响社区的需要、价值和实践?**
5. **我们要如何在大众活动场所活出基督徒的形象 – 工作、社区、关系和公民责任?**

什么是上帝对马来西亚从业员福音团契会员的呼召呢? 我相信上帝放置马来西亚基督徒商人在职场上是策略方位的影响力。你是上帝与人之间的桥梁。你的生命见证就是表明上帝的恩典和慈爱。

若我们有助于运用资源和承若在他人的生命中有所作为, 那么团契的全体会员是有领导容量去扩大国度异象和使命的工作,

我相信我们当前真实的时刻是将来的时机。

NORTHERN REGION

CHINESE EVANGELISTIC DINNER IN PENANG



Praise the Lord for a wonderful Chinese evangelistic dinner held at Traders Hotel Penang on 29 June. The Holy Spirit was with famous Taiwanese singer Qiu Hai Zheng who shared her heart-touching life testimony and presented a few of her popular songs.

The highlight of the evening was at the altar call where ten souls accepted Jesus Christ as their personal Lord and Saviour! All glory to God!

中文福音晚宴 @ 檳城

感谢主于6月29日在檳城商贸酒店举办了一个美妙的中文福音晚宴。圣灵与来自台湾著名的歌手裘海正同在来分享震撼人心的见证并呈献几首她以往所流行的歌曲。

此晚宴的亮点就是当呼召的时候有10位接受耶稣基督成为他们个人的救主! 荣耀全归于上帝!



BANQUET IN ALOR SETAR, KEDAH

The Alor Setar chapter had an evangelistic banquet at Anggerik Seafood Garden Restaurant in Alor Setar on 2 October. The speaker was Rev Paul Ang and among the guests at this banquet were fifteen students from the Institut Perguruan Darul Aman. At the altar call, five persons accepted Jesus Christ as their Lord and Saviour. All glory to Him!

餐会 @ 吉打州亚罗士打

亚罗士打分会于10月2日在亚罗士打幸福楼中泰大酒家举行。讲员是洪保罗牧师。前来参加餐会的也包括15位来自吉打高等教育师范学院的学生。在呼召的时候总共有5位接受耶稣基督成为他们个人的救主。荣耀全归于祂!





NORTHERN REGION

A SPECIAL SERVICE WITH PASTOR KUL BAL



On 23 July, a special service with Pr Kul Bal was held at the Tamil Methodist Church, Sungai Petani. Of the 250 people who attended, two souls were saved and many sick were healed and blessed.

The next day, Pr Kul Bal preached at Gospel Mission Church. About 300 people attended and 20 souls were saved. Many people were also healed from their sicknesses and there were a few deliverances from bondage. Praise the Lord!

与 Kul Bal 牧师特别聚会

于7月23日与 Kul Bal 牧师在双溪大年淡米尔卫理公会有一个特别的聚会。大约有250位前来参加并有2位决志信主及有很多病痛着得医治和蒙祝福。

第二天, Kul Bal 牧师在福音宣教教会证道, 当天有300位出席参加并有20位决志信主。有很多人也被医治并有几位受捆绑得释放。赞美主!



BANQUET IN TAIPING, PERAK

On 27 Sept, the Taiping chapter organised a banquet at Soon Lee Restaurant in Taiping. About 150 guests attended. The function was a bilingual affair, in English and Mandarin. There was also a table for Vietnamese guests with translation at the table.

Many lively and powerful testimonies of God's miracles at Jesus Calls Prayer Tower were shared. Thomas Samuel testified of his personal encounter with the Lord. Seven people gave their lives to the Lord when the altar call was made. Hallelujah!!

The pastors who were present were pleased with the organiser and one of them approached us to do another banquet the following month. They commended the chapter for bringing brethren from various churches to work together.

餐会 @ 霹靂州太平

此餐会于9月27日由太平分会在太平顺利酒家举行。大约有150位宾客莅临。此餐会是以英文和中文双语进行。这里也有另外一张特别是给越南宾客以越南语翻译的桌子。

有很多来自 Jesus Calls Prayer Tower 的事工分享活生生和强而有力的见证。Thomas Samuel弟兄也分享他个人与主相遇的见证。在呼召的时候有7位把他们的生命交给主。阿里路亚!

有出席的牧者很欢迎我们举办餐会及当中有一位牧者邀请在接下来的月份能够主办另外一个餐会, 因为我们的分会能够联合其他不同教会的弟兄们一起同工。





NORTHERN REGION

NORTHERN REGION AMC 北部区域



This year's Annual Members' Conference (AMC) kicked off with the Northern Region holding it first on 11 October in Alor Setar. Attended by 72 members, some coming from as far as Teluk Intan, the southernmost part of Perak, the AMC had the theme "Hearing the Voice of God." Led by Northern Region Director Edmund KK Chan, there were exhortations and reports by National leaders, and the main speaker, Pr Terence Jedidiah from Penang, asked members to be sensitive to the voice of God in the marketplace in order to be effective as a ministry to the lost and needy.

今年的常年会员大会 (AMC) 皆由北区于10月11日在亚罗士打打响头炮。总共有72位会员出席参加,有一些是来自霹靂州最南端的地方安顺,常年会员大会的主题为“聆听上帝的声音”。北区是由北区会长陈继权领导,当天的致词和报告由全国领袖负责和主要讲员是来自檳城的 Terence Jedidiah 牧师,他呼吁会员们能够在职场上对上帝的声音敏感以便更有效的服事失丧和需要的人。



SABAH & SARAWAK REGION

CHINESE BANQUET IN KOTA KINABALU, SABAH

A Chinese banquet was held on 4 July at The Palace Hotel, Kota Kinabalu with Francis Lee as the main speaker. There were about 260 guests present. At the altar call more than 30 persons accepted Jesus Christ as their personal Lord and Saviour. Praise the Lord for the souls saved and all glory to God!

中文餐会 @ 沙巴哥打京那峇鲁

中文福音餐会于7月4日在哥打京那峇鲁皇宫酒店举行, 李新裕弟兄是餐会主要分享见证的讲员。当晚约有260位宾客出席此餐会。在呼召的时刻有超过30位接受耶稣基督成为他们个人的救主。为决志信主的人来赞美主和荣耀全归于上帝!



EVANGELISTIC MEETING IN KUCHING, SARAWAK

An evangelistic meeting in Chinese was held on 3 July at Hope Church in Kuching. Francis Lee was the main speaker and the meeting was well attended with many invited guests, FGBMF and church members. At the altar call more than five persons accepted Jesus Christ as their personal Lord and Saviour. Praise the Lord for the souls saved and all glory to God!

福音聚会 @ 沙劳越古晋

中文福音聚会于7月3日在古晋希望教会举行, 主要讲员是李新裕弟兄。当天的聚会有很多被邀请的宾客、从业员福音团契和教会的会员出席参加。在呼召的时刻有超过5位接受耶稣成为他们个人的救主。为决志信主的人来赞美主和荣耀全归于上帝!





SABAH & SARAWAK REGION

SABAH & SARAWAK AMC

For the first time, both regions combined for a united understanding of “The Gospel: The Power and Righteousness of God” at beautiful Kota Kinabalu on 8 November. Philip Yong, Sarawak Region Director, and Dr David Fung, Sabah Region Director, led the charge to the 58 members and two wives present. Of these, 43 came from Sabah. Guest speaker, Dr Thomas Chung gave an inspiring message on evangelism. Many were touched by the FGBMF outpouring of support for East Malaysia through the *Look East Emphasis*, and committed themselves to doing more for these vulnerable states.



沙巴 & 沙劳越

两个区域是第一次有共同的意识于11月8日在美丽的哥打近那巴鲁联合举办，主题为“福音：上帝的大能和公义”。沙劳越区会长杨启良和沙巴区会长洪祈应博士带领了充满活力的58位会员和两位太太一起出席参加。58位当中有43位是来自沙巴。特邀讲员 Thomas Chung 医生分享富启发性有关传福音的信息。有很多人被从业员福音团契对东马“专注瞭望东马”的事工所流露出的支持深受感动，并承诺他们去做多些只为了这些易受攻击的地区。





NATIONAL CONVENTION

全国大会 2014

7 - 9 AUGUST 2014 ~ PULLMAN HOTEL KUALA LUMPUR BANGSAR

Let His Light Shine!

Matthew 5:16

让祂的荣光照耀!

马太福音 5:16

NATIONAL CONVENTION 2014

Joy and happiness was evident at Pullman Kuala Lumpur Bangsar Hotel on 7-9 August as 465 delegates from near and far renewed friendship and made new ones during the bi-annual National Convention. After all, FGBMF men are well known as the Happy Men!

The convention started with an evangelistic banquet where 11 souls were saved through the wonderful testimonies shared. All glory to God! The next day we had three bilingual sessions and four workshops, two held concurrently in English and Mandarin. The final morning ended with two more bilingual sessions topped by a durian feast for our overseas guests.

Although basically a Malaysian affair, the convention attracted attendance from 11 nations as FGBMF members hunger to be fed blessed words through His anointed speakers, Rev Dr Peter Chu, Dr Hugo Chan, Mr Wong Ah Chiew, Pr Dr Chew Weng Chee, Dato' George Ting, Mr Tony Tseng and Dr Wong Hong Meng.

Kudos to the Organizing Committee which comprised of Central Region leaders for the wonderful work done in edifying so many members. Many expressed looking forward to next year as the Men's Camp will take place in June 2015. Praise the Lord!

2014 全国大会



于8月7日至9日在吉隆坡孟沙铂尔曼酒店充满喜乐和欢乐,共有465位来自邻近和远方的参加者借此两年一次的全年的大会期间共叙旧谊和结交新朋友。最终,从业员福音团契男人成为众所周知的快乐人!

此大会以开幕福音餐会作为开始,通过分享美妙的见证共有11位灵魂得救。荣耀全归于上帝!第二天,我们分别有三个中英文课堂和4个专题研讨会,中文和英文皆是同时进行。最后一天的早上以另外两个双语课堂作为结束,高档的榴莲盛宴给予我们海外的宾客。

虽然这是马来西亚例常的活动,但此大会吸引了来自11个不同国家的人来参加如同从业员福音团契的会员渴慕通过祂所恩膏的讲员来喂养蒙祝福的话语,讲员包括朱植森牧师、陈世强博士、黄宗秋先生、周荣基牧师医生、拿督陈举忠、曾国生先生和黄康明博士。

对于中区领袖所组成的筹委会完成了美好的工作也启迪了许多会员致万二分的谢意。明年将有很多的期待例如2015年6月的男人营。赞美主!



NATIONAL CONVENTION 全国大会 2014

7 - 9 AUGUST 2014 ~ PULLMAN HOTEL KUALA LUMPUR BANGSAR

Main Session Messages

KEYS TO SUCCESS

Rev Dr Peter Chu began his message by saying that the Chinese people have a different set of understanding about success; they focus more on the worldly achievements. He then used Ephesians 2:10 "For we are His workmanship, created in Christ Jesus unto good works, which God hath before ordained that we should walk in them", to expound further on God's view on success. He encouraged everyone that to be successful we need to work towards achieving God's purpose and plan in our lives. We ought to become a person of influence, carrying the ability to be His witness and to achieve all that are said, we need to learn from the early church on the keys to success:-

- a. **Willing to pray (Acts 1:14)**
- b. **Hunger to be filled by the Holy Spirit (Acts 1:8)**
- c. **Discipleship - training them daily in the Temple and at homes (Mathew 28: 19 - 20)**
- d. **Filled with love (Romans 5:5)**
- e. **Passion to evangelize, testifying the Resurrected Lord to the lost (Acts 5:14)**

Finally, learn to listen to the voice of the Holy Spirit, do the work He has called us to do and be successful in the marketplace influencing people for the Lord.

成功的要素



朱牧师开始分享他的信息说, 华人对于成功都有一套不同的理解; 他们多数专注于世俗的成就。他引用以弗所书 2:10: “我们原是神所作成的, 是在基督耶稣里创造的, 为的是要我们行各样的善事, 就是神预先所安排的。” 去进一步的详细说明上帝对成功的见解。他鼓励我们要成功需要

完成上帝的旨意和我们身上的命定。我们应当成为有影响力、有能力的见证人和完成祂所说的一切, 我们需要向初期教会学习成功的要素:

- a. **肯祷告 (使徒行传 1:14)**
- b. **渴慕圣灵充满 (使徒行传 1:8)**
- c. **门徒训练 - 天天在殿里和在家里教训人 (马太福音 28:19-20)**
- d. **爱的充满 (罗马书 5:5)**
- e. **热情传福音, 成为主复活的见证人 (使徒行传 5:14)**

最后, 学会聆听圣灵的声音, 完成祂呼召我们所要做的并要在职场上做个成功的人去影响他人来归向主。



NATIONAL CONVENTION 全国大会 2014

7 - 9 AUGUST 2014 ~ PULLMAN HOTEL KUALA LUMPUR BANGSAR

The FGMBF National Convention 2014 commenced with a welcoming speech by President Fong Hoong Heng. In his speech, he encouraged the delegates to look to the Holy Spirit for a fresh revelation during the convention. Not only did he exhort them to stay true to the calling of reaching men for God in the marketplace, he also emphasized that living a life of testimony will win souls for the Kingdom.

Like the men of Issachar who had understanding of the season to know what they needed to do (1 Chronicles 12:32), President Fong urged the delegates to emulate these men and focus on the tasks God laid before them.

In closing, he thanked the speakers for sharing God's Word and the National Evangelical Christian Fellowship (NECF) for their support & comradeship in making the convention a success. A gesture of appreciation was also extended to the Organizing committee for their tireless efforts in making the convention a memorable one.

从业员福音团契之2014全国大会由总会长方鸿兴以致欢迎词作为开始。在他的演讲里面，他鼓励参加者去注目圣灵为大会期间有新的启示。他不仅是激励他们停留在职场上呼召人归向上帝，他也强调生命的见证会为国度赢得更多的灵魂。

就好像以撒迦能通达时务的知道他们所当行的是什么(历代志上12:32)，方会长督促参加者向这些人学习并专注于上帝被放置他们之前的任务。



最后，他向所有的讲员分享上帝的话语和福音联谊会(NECF)的支持 & 彼此联谊让大会能够成功举办致万二分的谢意。我也在这里衷心的向筹备委员会对他们不屈不挠的精神使得有一个难忘的大会表示感谢。



Let His Light Shine! 让祂的荣光照耀!

Matthew 5:16

马太福音 5:16



Main Session Messages

CHRISTIAN'S ROLE IN THE MARKETPLACE

Dr Hugo spoke about the Christian's role in the marketplace. He questioned everyone by asking "In the midst of our religious activities and ministries, have we lost our relevance?"

He explained that today, we have seven Cultural Mountains. They are Arts & Entertainment, Business, Education, Family, Government, Media and Religion. Dr Hugo said that to effective witness in this modern world, we must strategically place Christians in each of these cultural mountains.

In order to be effective Christians, every new follower of Christ must be disciple through five Es:

1. *Evangelize: As Christians, we must share the Good News of Christ to everyone.*
2. *Empower: New followers of Christ must be taught the truth of God and given opportunities to grow their spiritual disciplines.*
3. *Equip: The discipling process must not only include passing down knowledge but to equip them to fight spiritual battles of their own.*
4. *Enlarge: The discipling process is not just a one-time thing but the capacities of each follower must be enlarged.*
5. *Extend: Each mature follower of Christ must be released into the world to help extend His Kingdom.*

Dr Hugo stressed that every marketplace Christian has an important role to play as we are called to pastor and disciple the people in the marketplace. The church is the training ground but the home and marketplace are our battlegrounds.

基督徒在职场上的角色



陈博士分享有关基督徒在职场上的角色。他向每一个人发问说：“在我们的宗教活动和节目中间，我们是否丢失了我们的中肯？”

他分析说，在今日我们有7种不同文化的领域。他们是艺术与娱乐、商业、教育、家庭、政府、传媒和宗教。陈律师说道要在这个摩登的世界更有效的来作见证，我们必须有策略性的把基督徒放置在各个不同文化的领域。

为了成为有效的基督徒，每一位基督的初跟随者必须通过以下5个E来做门徒装备：

1. 布道 (Evangelize): 作为基督徒，我们必须分享基督的好消息给每一个人。
2. 授权 (Empower): 基督的初跟随者必须领受上帝真理的教导和给予机会他们在属灵训练中成长。
3. 装备 (Equip): 门徒训练的过程不仅要包括传承知识而已，而实际上是要装备他们能在自己的属灵战场战斗。
4. 扩大 (Enlarge): 门徒训练的过程不仅是一次性的事情，而是每一位跟随者的能力必须要扩大。
5. 扩展 (Extend): 每一位基督的成熟跟随者必须走遍世界各地的去扩展祂的国度。

陈博士强调说，每一位职场基督徒也有一个重要的角色就是像我们被差遣去职场上作牧者和作人们的门徒。教会是一个培训的场地，但是家和职场是我们的战场。

Let His Light Shine! 让祂的荣光照耀!

Matthew 5:16

马太福音 5:16

TRUE SUCCESS, INTIMATE RELATIONSHIP WITH GOD

Brother Tony Tseng shared that Christian life is a journey with God where we will experience Promise, Principle, Problem, and Possession. He shared on how he journeyed through these 4 stages in his business and he was able to come out from all the storms, difficulties and challenges he faced triumphantly. He was thankful that he was able to make the right decisions because of his intimate relationship with God. Truly, it is letting God's Light shine!



真正的成功，是与上帝建立亲密的关系

曾国生弟兄分享基督徒的生命是一个旅程，而在跟随上帝的这旅程当中，应许、原则、困难及丰盛是我们必然会经历的。他分享如何在他的生意上经过这4个阶段的经历并胜利地走出他所面对的全部风暴、困难和挑战。他非常感谢自己可以作出正确的决定只因为他与上帝建立亲密的关系。真实的，他让上帝的荣耀照耀!

THE SIGNS OF A REVIVED CONSECRATED LIFE

Pastor Dr Chew Weng Chee shared on “The Signs of a Revived Consecrated Life” reading from Nehemiah 9: 1 – 3, 10: 28 – 39. He asked the delegates “How do I know I am revived?” and “How can God's light shine in our lives?”. In order for God's light to shine through our lives, we need to have the following signs of a revived life:-



复兴奉献生命的标志

周荣基牧师医生分享 “复兴奉献生命的标志” 研读于尼希米记 9:1-3, 10:28-29。他向参加者发问 “我怎么知道我已经复兴了?” 和 “上帝的荣光如何在我们的生命中照耀呢?”。上帝的荣光要一直照耀着我们的生命, 我们需要有以下复兴生命的标志:

- A new sense of consecration (2 Corinthians 6:14, 16 – 18; 2 Corinthian 7:1)
- A new set of priorities or compass bearings
- A new surge of concern for the House of God

- 一个新的奉献观念 (哥林多后书 6:14, 16 – 18; 哥林多后书 7:1)
- 一套新的重点或罗盘方位
- 一个对上帝的殿有新的关注

周牧师的信息是让每一个人作为一个基督徒会要去省察他们的生命。

Pastor Dr Chew's message left everyone to take a probing look into their lives as a Christian.

SOUTHERN REGION

TAMIL BANQUET IN SEREMBAN, NEGRİ SEMBILAN



It was a very successful dinner meeting on 9 September at Restoran Weng Heong, Seremban, where 16 guests gave their lives to the Lord with 20 others coming forward for prayer and healing. The 95 guests and hosts were very thankful to Pr Suresh Babu of south India who gave a very inspirational message about the person of Jesus Christ and how Christ is everything as He gave his life for mankind. Pr Suresh prayed for the entire audience to seek God's blessing to break the power of evil in whatever problems the people were facing. His message and prayer captivated the hearts of the audience, many of whom came up during the altar call after the message. The audience was touched by the presentation and 16 people expressed their decision to accept the Lord by raising their hands. Those who accepted the Lord were prayed for and expected to begin attending church services.

淡米尔餐会 @ 森美兰州芙蓉

EVANGELISTIC DINNER AT BATU PAHAT, JOHOR



在9月9日假芙蓉永香酒家举办了一个非常成功的晚宴聚会，总共有16位宾客把他们的生命交托给主，另外有20位前来领受祷告和医治。有95位宾客和主办分会非常感谢来自东印度的 Suresh Babu 牧师分享非常激动人心有关人子主耶稣基督和基督是怎么把他所有的一切就像祂把他的生命给了人类的信息。Suresh 牧师为那些完全寻求上帝祝福的听众去斩断魔鬼的能力无论他们面临怎么样的难题来祷告。听众听了信息之后深受感动并有16人举起他们的手决志要接受主。为那些接受主的人祷告和盼望他们开始参加教会的崇拜。

An evangelistic dinner was held on 23 June at Futuna Restaurant, Batu Pahat. More than 50 people attended this function. A Taiwanese brother shared his testimony on his life in jail and how he was transformed after accepting Jesus as his Lord. Pr Lionel Lim shared a testimony of his past and the wondrous and positive effect after becoming a Christian. At least four persons gave their life to God that evening. Praise the Lord!

福音晚宴 @ 柔佛州峇株巴轄

福音晚宴于6月23日在峇株巴轄富都餐馆举行。超过50位出席此活动。有一位台湾的弟兄分享他在监牢日子的见证和他如何在接受耶稣为他救主之后的转变。林万兴传道分享有关他过去故事的见证和成为一位基督徒之后精彩和积极的果效。当晚至少有4位把他们的生命交托给上帝。赞美主！

SEREMBAN BANQUET IN CANTONESE



Seremban Chapter together with the local Chinese churches organized a Cantonese Banquet on 14 October 2014 at Silver Dragon Restaurant in Seremban. There were about 400 guests and Rev Oh Beng Khee was the main speaker. Rev Oh as anointed and humorous he was, gave a powerful message and at the call for salvation, more than 19 people accepted Jesus Christ as their personal Lord and Saviour. Praise the Lord!

粤语餐会 @ 芙蓉

芙蓉分会联合当地中文教会于2014年10月14日在芙蓉银龙酒楼一起联办粤语福音餐会。当晚约有400位宾客及胡民气牧师是主要的讲员。胡牧师是一位蒙主恩膏并富幽默感的讲员，他分享了一个带有能力的信息并在呼召的时刻有超过19位接受耶稣基督成为他们个人的救主。赞美主！

SOUTHERN REGION



SOUTHERN REGION AMC

Putting aside formality, the Southern Region, with Director Samuel Tan at the helm, steered 31 members and 11 wives to an informal stay at Kukup on 31 October and 1 November. Located at the southernmost tip of continental Asia, members were able to “Refocus, Rejuvenate, Refire” as they took the task of distributing evangelical DVDs to the folks in the village at the end of the stay. Dr Wong Hong Meng exhorted members to be like an aircraft carrier task force, with various ships of different roles going purposefully into battle.



南部区域

把传统的形式搁在一边, 南区会长陈徽清掌管带领了31位会员和11位太太于10月31日至11月1日前往龟咯岛休闲留宿。地点位于亚洲最南端的一角, 会员们能履行“重新专注、恢复精力、重新燃烧”如同他们在最后一天接任务的去派发 DVD 福音光碟给龟咯岛的居民。黄康明博士给予会员的勉励词是要他们像一个特遣舰队, 使用各种各样不同作用的舰船有目的地驶入战斗。



CENTRAL REGION



BANQUET IN PETALING JAYA, SELANGOR

On 7 June, about 220 people with one third being pre-believer guests, attended a banquet at D’Fong Restaurant, Petaling Jaya to hear the blessed testimonies of Tan Koon Swan and Dato Johnny Mun. God granted a tangible touch when ten souls were saved. All thanks and praises to Him for His favour and saving grace.

餐会 @ 雪兰莪州八打灵

于6月7日大约有220人包括三分之一是非信徒宾客在内出席位于八打灵白沙罗金顶芳餐馆的福音餐会聆听陈群川和拿督 Johnny Mun被祝福的见证。上帝确实的感动了10位得救的灵魂。感谢和赞美全归于祂的恩惠和救恩。



TAMIL BANQUET IN KAJANG, SELANGOR

The Central Region Evangelism Task Force organized a Tamil Banquet on 19 June at Fortuna Palace Seafood Restaurant in Kajang. About 290 guests attended this banquet and Rev Philip Jayabalan was the speaker. At the altar call, 45 persons accepted Jesus Christ as their Lord and Saviour. Thank you Lord for the bountiful harvest!

淡米尔餐会 @ 加影

中区福音特工队于6月19日在加影富麗華海鮮鮑魚館举办淡米尔餐会。大约有290位宾客出席此餐会及讲员为 Philip Jayabalan牧师。在呼召的时候有45位接受耶稣基督成为他们的个人救主。谢谢主丰盛的收获





CENTRAL REGION

FOLLOW-UP DINNER BY PJ SECTION 8 CHAPTER

Praise the Lord that during the opening banquet of the National Convention held on 7 August, eleven guests accepted the Lord. Four of these were guests of PJ Section 8 Chapter. Two weeks later on 22 August, the chapter organized a dinner with the intention of introducing a Chinese-speaking church to the 4 new believers. Eddy Yong shared a powerful testimony and Pr Joshua Tee of FGA Chinese church delivered a salvation message. Altar call was made and the 4 new believers reinforced their faith, together with another 8 pre-believers who gave their lives to Jesus! God is indeed good. The whole heaven rejoiced. A weekly cell group conducted by FGA Church was established for these new believers. Hallelujah, to God be the Glory!



跟进晚宴

赞美主在8月7日的全国大会开幕餐会期间，总共有11位贵宾接受主。其中4位是来自八打灵8区分会的贵宾。两个星期之后的8月22日，此分会举办这个晚宴的目的是要介绍中文教会给这4位的初信者。Eddy Yong 分享了有力的见证和吉隆坡全备福音中文堂的郑文谦牧师分享救恩的信息。呼召的时候有这4位初信者连同另外8位非信徒把他们的生命交托给耶稣！上帝真正好。天堂都欢呼喜乐。由全备福音堂所带领的每周细胞小组已为这些初信者而设立。哈利路亚，荣耀归于上帝！



SUNWAY MAS KOPITIAM OUTREACH

It all started around Chinese New Year 2012 when chapter members went to a village in Sunway Mas to invite people to the FGBMF Outreach in Artista at Tropicana City Mall. They befriended one of the guests, Mr. Toh, who is the owner of Kopitiam 92 in Sunway Mas. One day, they went to Toh's Kopitiam 92 to pray for him and he accepted Christ. Praise the Lord! They decided to follow up on him, so they went weekly to have breakfast in his Kopitiam. On one occasion, Jonathan with his loud voice spoke boldly about the Good News in the Kopitiam and though many times they were interrupted by people moving about and mobile phones ringing, the Lord assured them that they were listening. By the Grace of God, some customers accepted the Lord and then they began to hold a monthly outreach, each time drawing about 100 villagers. Today the villagers call Kopitiam 92 the house of Jesus. They can see the Lord's hand upon them as they continue to evangelize and bring men back to Him. Do join them in this Kopitiam Evangelism. To God be the Glory!



金双威茶餐室外展聚会

当我们去金双威村庄邀请人们到康纳城购物中心的Artista参加从业员福音团契的外展聚会之后，我们就在大约2012年农历新年开始聚会。我们结识了其中一位宾客杜先生也是金双威92茶餐室的老板。有一天，我们前往杜先生的92茶餐室为他祷告并接受了基督。赞美主！我们就决定应该要继续的跟进他，所以每个星期我们都会到他的茶

餐室享用早餐。在一次的活动中，Jonathan在茶餐室用很大的声量大胆地述说有关好消息，并尽管很多次受到人潮人往和手机铃声的干扰，上帝向我们保证他们是有在聆听着。凭着上帝的恩典，有一些顾客接受主，然后我们也开始主持每个月一次的外展聚会，每一次大约都有100位村民出席。今天那里的村民都称呼92茶餐室是耶稣的家。当我们继续的传福音和领人归主，我们可以看到上帝的手就在我们当中。加入我们这个茶餐室传福音的大家庭。荣耀归于上帝



CENTRAL REGION



CENTRAL AMC

The Central Region, led by Central Region Director Ng Soon Hock, hosted its AMC at Pullman Bangsar KL on 18 October which was attended by 114 members. The large participation was a reflection of the large number of chapters extending from the Klang Valley to the East Coast of peninsular Malaysia. The theme was “Let’s Excel in His Glory” as National President Fong challenged members that FGBMF must look beyond existing practices to reach new areas Geographically, especially in East Malaysia, and to future Generations (2G) to be relevant.

中部区域

中区是由中区会长黄紉福领导，常年会员大会于10月18日在吉隆坡孟沙铂尔曼酒店举行并总共有114位会员出席参加。庞大的会员人数也反映出大量的分会从巴生谷一带延伸到西马东海岸。此大会的主题为“让我们在祂的荣耀中脱颖而出”，作为全国总会长方鸿兴挑战会员们在从业员福音团契必须看得长远的把现有的实践达到各个领域去，特别是东马和未来下一代 (2G) 是相互关系的。



EAST COAST ACTIVITIES

EVANGELISTIC DINNER AT DUNGUN, TERENGGANU

On 22 October 2014, many pre-believers were invited by FGBMF brothers to join a buffet dinner at Ulek Beach Resort, Dungun. A good variety of local delicacies were available and all the six tables were fully occupied. After the dinner, FGBMF brothers went on stage to lead the worship session with happy men songs followed with a short testimony by Yew How Kien. Then the main speaker, Pastor Ho Hai San sang a number of favourite hits and shared his life testimony to the attentive audience. At the altar call, many pre-believers placed their hands on their heart and followed the sinner's prayer led by the speaker. Three of them came forward to be prayed for by our FGBMF leaders. All glory due to our Lord!

福音晚宴 @ 登嘉楼龙运

从业员福音团契的弟兄们于10月22日邀请了很多非信徒前来龙运乌乐克海滩度假村一起享用自助晚餐。这里有摆放了很多当地的精美佳肴，全6张桌子经已爆满。晚宴过后，从业员福音团契的弟兄们走上台上带领大众唱几首快乐人的诗歌随后姚和健弟兄分享简短的见证。然后，当晚主要的讲员何海山传道演唱几首喜爱的热门诗歌并分享他的生命见证给那些细心留意的听众。在呼召的时刻有很多非信徒把他们的手放在心中随后讲员带领他们做一个认罪祷告。他们当中有3位走到台前接受从业员福音团契领袖们的祷告。荣耀全归于我们的主！



BANQUET IN KOTA BARU ON 21 OCT 2014

Six FGBMF brothers from Klang and PJ led by Central Regional Director Ng Soon Hock, organized an evangelistic banquet at Jim Mun Lou restaurant, Kota Bahru, 21 October. The main speaker was Pastor Ho Hai San, a former gangster who has become a gospel song evangelist. Before the main sharing, FGBMF brothers led the 200 guests in a wonderful worship to our Lord followed by a short testimony by Br Yew How Kien. At the altar call, more than 10 friends came forward to accept Christ and many more had been touched by the love of God. Thanks to all the churches who invited pre-believers to the banquet. To God be the glory!

餐会 @ 吉兰丹州哥打巴鲁

中区会长黄紉福带领来自巴生和八打灵区共6位从业员福音团契的弟兄于10月21日在哥打巴鲁金满楼酒家举办中文福音餐会。讲员为何海山传道，他曾是黑社会党徒今已成为一位福音歌手。还未邀请讲员前来分享之时，从业员福音团契的弟兄们带领200位贵宾进入一个美好的敬拜赞美我们的主，接下来是由姚和健弟兄分享简短见证。在呼召的时刻有超过10位朋友前来接受基督并有更多的人被主的慈爱深受感动。在此向那些有携带非信徒前来参加餐会的所有教会致万二分的谢意。荣耀归于上帝！





EAST COAST ACTIVITIES



TAMIL BANQUET IN BENTONG, PAHANG

On 25 September, the Klang Tamil chapters supported by Tamil Methodist Bentong, Tamil Methodist Raub, AOG Karak, Eklesia Bentong and Faith Covenant Church Bentong organized a Tamil banquet of 28 tables in Bentong.

The speaker was Rev Philip Jayabalan from VLA Church KL and testimonies were shared by Steven, Jonathan Raj, Ramaya and Aaron. Although it was raining heavily, the chapter members travelled safely all the way from Klang to Bentong. The guests came on time and the event went on smoothly.

During the altar call, 40 persons came forward to accept Jesus Christ as their personal Lord and Saviour! In addition, many more came forward to be prayed for and the Spirit of the Lord ministered to all the people of various needs.

Praise and glory to the Lord!



淡米尔餐会 @ 彭亨州文冬

巴生淡米尔分会承蒙文冬淡米尔卫理公会、劳勿淡米尔卫理公会、加叻信义会、文冬 Eklesia 教会和文冬信心教会的联合支持在文冬举办共28桌的淡米尔餐会。

讲员是来自吉隆坡 VLA 教会的 Philip Jayabalan 牧师, 分享见证的弟兄有 Steven、Jonathan Raj、Ramaya 和 Aaron。虽然分会的会员们在暴风雨中从巴生一直驾车到文冬, 但是前来的贵宾都准时到达并很顺利的进行整个的活动。

在呼召的期间有40位前来接受耶稣基督成为他们的个人救主! 另外, 有很多前来领受祷告和主的灵按照他们不同的需要来服事全部的人。

赞美和荣耀都归于主!

UPM FELLOWSHIP

A University Malaysia Pahang (UMP) Fellowship was held in Gambang Methodist church on 4 October 2014 for the West & East Malaysian Christian students of all denominations. Officiated by our National President Fong Hoong Heng, the attendance totaled to 70 comprising of 60 students and 10 FGBMF Kuantan Chapter members. This UPM Fellowship is organized by Kuantan Chapter member Dr. Doh, a lecturer at the university, Toni Lee and 3 other Christians. Together they ministered to the student's needs where the UPM Fellowship service is held every Friday, 12 noon – 2 pm at the Gambang Methodist church. There are an estimated 250 Christian students in UPM.



马来西亚彭亨州大学团契

马来西亚彭亨州大学团契 (UMP) 于2014年10月4日在甘孟卫理公会举行, 对象是东马和西马各个宗派的基督徒学生参加。由我们的全国总会长方鸿兴主持, 总共有70位出席参加, 包括60位是学生和10位是从业员福音团契关丹分会的会员。此马来西亚彭亨州大学团契是由关丹分会会员也是大学教授

的 Doh 博士、Toni Lee 和另外3位基督徒所举办。他们一起服事有需要的学生, 此团契的聚会时间是每逢星期五从中午12时正至下午2时正在甘孟卫理公会举行。马来西亚彭亨州大学估计约有250位基督徒学生。



EAST COAST ACTIVITIES



EAST COAST MINI-AMC

With a revival of FGBMF chapters along the east coast, a mini-AMC was held at scenic Dungun, Trengganu on 14 & 15 November where 30 members from Kelantan, Trengganu and Pahang came to listen to the reports and encouragements. The program was similar to the one held by the Central AMC but it was the coming of the national leaders and friends from the Klang Valley that excited these members. A highlight of this mini-AMC was the formation of the Dungun Chinese Chapter led by Steven Lo as the inaugural Chapter President. With the successful gathering and ongoing growth, the East Coast is expected to be accorded a full Region status in the near future. Congratulations and all glory to our Lord!



东海岸迷你常年会员大会

从业员福音团契东海沿岸复兴的分会于11月14日至15日在登嘉楼景色秀丽的龙运举办迷你常年会员大会。总共有30位来自吉兰丹、登嘉楼和彭亨州的会员前来聆听报告和勉励的话。节目表与中区常年会员大会大致上是相同，但是来自巴生谷一带的全国领袖和朋友们前来激励这里的会员。此迷你常年会员大会的显著部分是龙运新中文分会成立典礼皆由 Steven Lo 担任分会的第一任主席。以至于有一个成功的聚会和持续的增长，东海岸期望不久的将来能够给予一个整体的区域。恭喜并荣耀全归于主！



INTERVIEW

WITH

DR CHEW WENG CHEE



1. Pastor Dr Chew Weng Chee, what and who led you to FGBMF Malaysia and how were you involved in the early days?

It was the late Dr Peter Tong who led me to FGBMF Malaysia. In the late eighties, I became the President of the 1st Chapter in East Malaysia in Kota Kinabalu, Sabah. In 1989, the 1st ever National Convention of FGBMF Malaysia was held in Kota Kinabalu. I was the organizing chairman. It was an historical occasion.

2. As past Chapter President, what are your observations of this ministry? What are the challenges, opportunities and weaknesses?

FGBMF was started by God through a vision given to Demos Shakarian. As long as we keep to the original vision of reaching out to pre-believers in the Marketplace through testimonies of how God has worked mightily through Business People, the favor of God will continue to be upon FGBMF. The Vision of myriads of people stretching out their hands and praising God will continue to happen.

3. You certainly have fond memories of FGBMF Malaysia. Would you kindly share them with us?

I have fond memories of so many lives touched by the power of godly testimonies that glorifies Jesus. I have fond memories of how so many of these new believers are now serving God in their own way after their conversion. These transformed lives are wonderful proofs of the power of our testimonies through which we can defeat the devil.

1. 周荣基牧师医生,您是怎样和谁带领您进入马来西亚从业员福音团契并在早期的时候介入此事工的呢?

我是被已故唐庆达医生带领来到马来西亚从业员福音团契。在80年代末,我在东马沙巴哥打近那巴鲁的第一个被成立的分会担任分会主席。在1989年,马来西亚从业员福音团契的第一次举办的全国大会在哥打近那巴鲁举行。我担任此大会的筹备委员会主席。这是一个富有历史性的场合。

2. 作为前任分会主席,您对于此事工观察到什么呢?有什么挑战、时机和弱点之处吗?

从业员福音团契是通过上帝赐给戴摩士的异象而开始的。只要我们坚持最初的异象通过上帝如何在生意人的身上实行大有能力的作为之见证去传福音给在职场上的非信徒,愿上帝的荣美继续在从业员福音团契之上。异象中有无数的人举手高声赞美上帝将会继续的发生。

3. 您在马来西亚从业员福音团契必定有一些温馨的回忆。您是否可以与我们分享吗?

我温馨的回忆是有很多人被上帝大能活生生的见证深受感动,这是多么荣耀耶稣的事情。我温馨的回忆是有很多初信者在他们决志之后的今天他们各自都在事奉上帝。这些生命被转化是一个很美好的证明我们见证的力量直达到我们能够击败魔鬼。

4. What do you miss most ever since you became less active in FGBMF?

Ever since I became a Full time pastor having given up my Medical Profession in 1999, I miss the interaction I have with the corporate world. But my heart is still in the Marketplace because I came from there and I too worked in the marketplace before I became a pastor. So I know the problems, issues and challenges that a Christian face in his workplace because I have experienced that myself.

5. You are pastoring one the biggest churches in Malaysia. Could you share with us your Ministry?

Pastoring such a large church is not easy. You can be misunderstood and even disliked by people because you did not compromise on your values and principles. But I always hold on to the conviction that I only need to please Jesus and honor Jesus alone without fear or favor of man.

6. What are your passing words and advice to the members of FGBMF Malaysia?

Love the Lord with all your heart, with all your mind and with all your strength and your neighbor as yourself.

4. 自您开始在从业员福音团契减少活动以来您有错过什么事情吗?

自1999年成为全职牧师之后我放弃了医疗的事业,我错过了与商业世界里的相互交流。但是我的心依然在职场上,因为我是来自哪里和我之前是在职场上工作的。所以,我知道基督徒在他们的工作岗位上所面临的问题和挑战,因为我本身经历过。

5. 你在马来西亚其中一间最大的教会里牧会。您是否可以与我们分享您的事工?

在这么大的教会里牧会是件不容易的事情。您可能会被人误会或厌恶因为您没有在您的价值和原则上妥协。但是我总是坚持信念的只需要讨耶稣的欢心和单单尊崇耶稣并没有惧怕和讨好任何人。

6. 您有什么要传递的话和忠告想要对马来西亚从业员福音团契的会员说的吗?

你要尽心、尽性、尽意、尽力爱主你的上帝和要爱人如己。



HIS BANNER OVER US IS LOVE

"For we are co-workers in God's service;
you are God's field, God's building."

1 Corinthians 3:9

“因为我们是与神同工的。
你们是神所耕种的田地，
所建造的房屋。”

哥林多前书3:9

THE FLAME



Published by:

FULL GOSPEL BUSINESS MEN'S FELLOWSHIP BERHAD
Suite 3A12, Block A, Kelana Square,
17, Jalan SS7/26, 47301 Petaling Jaya,
Selangor Darul Ehsan, Malaysia.

Tel: 603-7805 7185 / 7805 7186

Fax: 603-7805 7187

Email: admin@fgb.com.my

www.fgb.com.my

